



S'Vàlffer Bladel

Numéro 311
Mai à août 2024

Carnet familial / Grands anniversaires	3	École	18
Les anniversaires	4	Vie associative	19
Vie communale	5	Histoire	30
Mairie	6	Annuaire des associations	32
Bibliothèque municipale	16		

Éditorial

Le numéro de Horizon Neuf, que vous êtes en train de lire, est un outil important de communication entre la population, les associations et les élus. Mais vous êtes-vous jamais posé la question de sa réalisation. Lancé à l'époque par des personnes volontaires et dynamiques, il est rentré dans notre vie, à tel point que sa parution est toujours attendue avec impatience.



Entièrement réalisés par des bénévoles et des élus, les articles fournis sont mis en page et relus avant de partir à l'impression. De retour de l'imprimerie, votre journal est confié aux bénévoles des différentes associations du village pour la distribution. Nous voulons profiter de cet éditto, pour mettre à l'honneur toutes ces personnes qui consacrent un peu de leur temps tous les 4 mois, au service de la commune et des Valffois. MERCI à vous, mesdames et messieurs les distributeurs pour votre disponibilité et votre engagement au service de la collectivité.

Nous ne rappellerons jamais assez que l'engagement citoyen, le bénévolat, la dynamique des associations sont des atouts essentiels pour les communes.

Pourquoi choisit-on une commune ? Pourquoi décide-t-on de s'y installer, ou d'y rester durablement ? Cette question, nous nous la sommes tous posée, consciemment ou inconsciemment. On peut, bien sûr, y avoir des attaches particulières, des proches ou des souvenirs. Mais la réponse tient aussi, nous le croyons, dans une combinaison de facteurs qui nous amènent à évaluer et faire évoluer le cadre de vie qui nous paraît le plus propice à nous épanouir, à fonder une famille, à grandir, à passer sa retraite.

À Valff, ce cadre de vie, nous n'avons de cesse de le défendre, de le préserver, de l'entretenir, voire de l'améliorer. Le printemps est synonyme de reprise des nombreuses manifestations organisées par nos diverses associations. Autant d'occasions qui nous sont offertes de nous rencontrer, de vivre, partager des moments de convivialité et de vibrer ensemble. Cela contribue au socle de la solidarité indispensable à une vie collective harmonieuse.

C'est ensemble que nous faisons et continuerons à faire de Valff un village dynamique.

Profitez bien des beaux jours et agréable lecture,

La Rédaction

Naissances

(Janvier à avril 2024)

Gaspard WEBER

né le 19 janvier 2024 à STRASBOURG
fils de Serge WEBER et Sophie WERNER

Mariage

(Janvier à avril 2024)

Olivier DARDENNE et Mme Cathy ROSFELDER

17 février 2024

Thierry HATT et Mme Patricia VIGNEAU

6 avril 2024

Décès

(Janvier à avril 2024)

Hélène HELBERT née WIEST

est décédée le 22 janvier 2024

Agnès HUBER née DIEHL

est décédée le 4 février 2024

Bernard GRIESSER

est décédé le 11 février 2024

Martine GASPAR née FUCHS

est décédée le 25 mars 2024

Grands anniversaires

Nos aînés mis à l'honneur pour leur anniversaire

Le 19 janvier 2024

Mme Colette CAMPOS

pour ses 85 ans

Le 24 mars 2024

Mme Marie-Thérèse RIEGLER

pour ses 80 ans

Le 18 avril 2024

Mme Edith SCHUELLER

pour ses 80 ans

Le 23 avril 2024

M. Jean-Pierre BESSEUX

pour ses 85 ans

93 ans - **VOEGEL Marie**, le 30/08/1931

92 ans - **CAMPOS Madeleine**, le 07/06/1932
WURTZ Violette, le 06/07/1932
FUCHS Anne-Marie, le 26/08/1932

90 ans - **SPECHT J-Paul**, le 03/07/1934

89 ans - **MEYER René**, le 13/05/1935

88 ans - **PETER Pierrette**, le 30/07/1936

87 ans - **ANDRES M-Thérèse**, le 12/05/1937
UHL Aimée, le 03/07/1937
HARTZ Edouard, le 28/07/1937

86 ans - **BLIND M-Thérèse**, le 24/05/1938
AMBERG Joséphine, le 16/06/1938

84 ans - **VOROS Fernande**, le 06/06/1940
DIEHL Erna, le 20/06/1940

83 ans - **DESBOIS Bernard**, le 21/06/1941

82 ans - **LUTZ M-Odile**, le 25/05/1942
WAGENTRUTZ M-Louise, le 28/06/1942

81 ans - **BUREL Agnès**, le 21/05/1943
SCHULTZ J-Paul, le 22/07/1943
ANDRES Paulette, le 28/08/1943

79 ans - **COYARD Guy**, le 13/05/1945
KIEFFER M-France, le 20/05/1945

76 ans - **FRANCINEAU Yvette**, le 01/06/1948
LEOPOLD M-Hélène, le 21/06/1948
SCHAAD J-Claude, le 04/07/1948

75 ans - **VOEGEL Denise**, le 02/05/1949
HALMENSCHLAGER Hubert, le 05/05/1949
SCHNEIDER Chantal, le 02/06/1949
HUMLER Aloyse, le 08/06/1949
ROSFELDER Danielle, le 08/06/1949
SCHULTZ Yvette, le 28/06/1949
FRINDEL Germain, le 08/06/1949
FUCHS Marie Rose, le 29/06/1949
LEOPOLD J-Marc, le 17/07/1949

74 ans - **SCHULTZ Michèle**, le 10/05/1950
SUR Bernard, le 28/05/1950
SCHMIDT Monique, le 07/06/1950
HIRTZ Bernard, le 21/07/1950
GOETZ Emilia, le 30/08/1950

73 ans - **FEIST René**, le 14/05/1951
MEYER Nicole, le 18/05/1951
HASLAUER Laurent, le 04/07/1951
SCHMITT J-Claude, le 16/08/1951

72 ans - **SCHWARTZ M-Jeanne**, le 24/05/1952
LUTZ Ginette, le 15/06/1952

71 ans - **CARTEREAU Sylvain**, le 08/05/1953
PETITFILS Jacques, le 20/05/1953
BURGSTAHLER Danièle, le 28/05/1953
MULLER Jeannette, le 12/06/1953
SCHAEFFER André, le 30/07/1953
WEIDER Agnès, le 23/08/1953
ROSFELDER André, le 30/08/1953

70 ans - **JUNG J-Claude**, le 04/06/1954
CAPON Joëlle, le 26/06/1954
ROSFELDER Monique, le 03/07/1954
MULLER Patrice, le 28/07/1954
HEMMERLE Eugène, le 29/07/1954
FRINDEL J-Marie, le 03/08/1954

Fleurissement 2023 : les lauréats récompensés

Vendredi 9 février, la municipalité, en présence de M. le Maire Germain LUTZ, a remis les récompenses à une trentaine de villageois pour l'embellissement de notre commune. Un moment de reconnaissance pour signifier combien l'action du fleurissement est importante pour notre village.



Les équipes techniques municipales avec l'aide de quelques bénévoles font un travail considérable pour agrémenter les entrées du village, les ronds-points, les places et les lieux de passage, mais c'est également toutes les contributions individuelles qui s'additionnent pour rendre notre cité plus belle et plus attractive.

Tout le monde y met passion et originalité, les lauréats ont fourni des efforts particuliers et fleuri avec passion leur maison et ses abords. Cet investissement aide à préserver l'environnement et la qualité de vie au cœur de notre village, bien que cela implique un coût et s'inscrit dans la problématique de l'eau en période de sécheresse.

Être jardinier c'est pour beaucoup, et pour la majorité des lauréats un hobby, aucune obligation de résultat, mais ils y mettent du cœur et cela se voit. En offrant aux visiteurs des lieux agréables et accueillants. Bravo à toutes et à tous, qui mettez des couleurs dans nos rues pour le plaisir de chacun.

Monique ROSFELDER, souligne qu'il n'y a pas de classement, simplement un geste symbolique, visant à féliciter chacun pour sa contribution à l'embellissement de notre village. C'est pourquoi, la Municipalité a remercié les lauréats en leur remettant un bon d'achat et les encourage à réitérer leurs efforts pour l'édition 2024.

Grand nettoyage de printemps à l'alsacienne « ELSASSPUTZ » 2024



Le nettoyage de printemps organisé par la commune de Valff est soutenu par la Collectivité européenne d'Alsace, au travers de cette opération c'est l'élan citoyen qui est mis en avant. Une initiative civique pour œuvrer à la protection de l'environnement.

Samedi le 16 mars, l'Elsassputz fut un vif succès en réunissant près de 30 bénévoles. Tous mobilisés pour ramasser les déchets en famille, entre amis, associations locales et élus du village.

Plusieurs équipes se sont partagés les différents points de nettoyage pour ramasser les déchets éparpillés dans la nature ou au bord des routes. Le bilan de cette opération est plutôt positif, souligne le maire, Germain LUTZ. La quantité de déchets est en baisse par rapport aux années précédentes. Une dizaine de sacs, quelques grosses pièces de métal, un sapin jeté en pleine nature, des papiers et des canettes.

MERCI aux enfants mobilisés, gants aux mains et sourire aux lèvres pour cet événement qui s'est transformé en chasse au trésor.

La commune espère avoir éveillé les consciences. Cette opération est réitérée annuellement.

Tous les participants enthousiastes se sont retrouvés en fin de matinée pour un moment de convivialité.

Inauguration mairie

Samedi 13 avril notre Mairie a été officiellement inaugurée en présence de Madame la Sous-Préfète, de nombreux élus dont ceux de Valff, de Monsieur l'Adjudant-Chef de la Gendarmerie d'OBERNAI et de Monsieur le Lieutenant de l'Unité Territoriale de BARR, des Présidents des Associations, des membres de l'équipe de Maîtrise d'œuvre, des représentants des entreprises, des services municipaux et des représentants de la Presse.

Monsieur le Maire très ému débute son discours en disant :

« On n'inaugure pas tous les jours une MAIRIE. Dans le parcours d'un élu local, c'est un événement important qui n'arrive qu'une fois, sauf d'avoir une longévité exceptionnelle. »

Après le coupé du ruban l'assistance pu enfin découvrir l'intérieur de ce beau bâtiment rénové.

Puis dans la suite de son discours Monsieur le Maire explique également l'histoire du bâtiment en lui-même :



« C'est en 1830, afin de libérer de la place pour une nouvelle salle de classe, que l'administration communale décida de construire un nouveau bâtiment à l'endroit actuel, à cheval sur la rivière « Kirneck ».

A cet endroit se trouvait une bergerie qui servait d'abattoir municipal.

L'architecte d'arrondissement M. Ringeisen présenta un projet consistant en un bâtiment avec une grande salle commune, une salle de délibération, un local pour les pompes à incendie, le bureau du Maire et du secrétaire de mairie à l'étage.

L'inauguration eut lieu le 5 mars 1844 sous le mandat du Maire Joseph JORDAN et de l'Adjoint Blaise VOEGEL.

En 1898, on aménagera un appartement pour l'appariteur du village, une chambre pour la sage-femme du village et un recoin qui servait de prison.

Après la seconde guerre, l'habitation et la chambre de prison furent converties en local frigorifique et une partie du local des pompes à incendie affectée au ramassage et à la conservation du lait.

Lorsque les réfrigérateurs et congélateurs personnels firent leur apparition, le local frigorifique devint obsolète et on y aménagea les bureaux des secrétaires et du maire.

Ces derniers se sont adaptés à l'évolution des services au fil du temps et des mandats. »

Ces locaux souffraient de leur âge, de leur manque d'accessibilité, d'une isolation phonique et énergétique inexistante et étaient mal adaptés aux missions de services publiques.

Ce projet de réhabilitation avait déjà mûri dans les têtes de quelques-uns et il nous restait qu'à relever ce défi.

Ces travaux de mises aux normes d'accessibilité et d'amélioration énergétique, ont conduits à la création d'un ascenseur, au changement des fenêtres en triple vitrage, à une nouvelle entrée à droite au niveau de la route, une sortie de secours à gauche et une extension en fermant le parvis.

Le permis fut accordé le 9 août 2021, mais pour cause de COVID-19 les travaux ne purent débuter qu'en Mai 2022.

Ce projet a duré 19 mois de travaux, avec 52 réunions de chantier et coûté au TOTAL 876 823,92 € HT.

La Région Grand EST a versé une subvention Climaxion de 41 240,80 €



Les différents corps de métiers qui sont intervenues sur le chantier méritent amplement d'être cités pour la qualité de leur travail, de leur écoute et de leur adaptabilité au problème d'approvisionnement du matériel et de main d'œuvre.

L'Architecte : REN Architecture, M. Benoit RAUX

Le Maître d'œuvre : MEZ'O, M. Stéphane ROHMER et son assistante Joëlle BOEHLER

L'Assistante à la Maîtrise d'ouvrage : MP CONSEIL, Mme Lucille LABAT

Le Bureau d'étude structure : Volume & Image

Le Bureau d'étude thermique et électrique : SBE

Le contrôleur technique : APAVE

Le coordinateur SPS : ADC EST

Et les 16 entreprises :

LOT 01 : Echafaudage, Frégonese et Fils Mundolsheim

LOT 02 : Démolition – gros œuvre, BTP La Fontaine Mutzig

LOT 03 : Zinguerie – couverture, Sarl Aimé FLUCK Valff

LOT 04 : Menuiserie extérieure bois, Menuiserie HUNSINGER Thal-Drulingen

LOT 05 : Façades peinture extérieure, Peintur's Heibel-Gargowitsch Barr

LOT 06 : Isolation et plâtrerie, Groupe GEISTEL Duttlenheim

LOT 07 : Electricité, E.I.E. Haguenau

LOT 08 : Chauffage – ventilation – sanitaire, M.L.C. Chauffage Valff

LOT 09 : Chape – carrelage, Sarl SANTORO Frères Molsheim

LOT 10 : Menuiserie intérieure, Menuiserie ECK et Fils Obernai

LOT 11 : Peinture intérieure, Décopaint Kilstett

LOT 12 : Revêtements de sols, CDRE Geispolsheim-Gare

LOT 13 : Ascenseur, ORONA EST Strasbourg

LOT 14 : Serrurerie métallerie, XB Métal Breitenbach

LOT 15 : Sécurité Incendie, CO2 Incendie Illkirch Graffenstaden

LOT 16 : Signalétique extérieure, Signature Geispolsheim

Il est important de souligner que ce bâtiment de très haute qualité environnementale et a été entièrement autofinancé.



Le dimanche 14 avril, c'est le tour des Valffois et des Valffoises qui furent quasiment 500 à venir voir leur Mairie toute neuve et partager un moment convivial dans la salle du Conseil et des mariages.



Visite de l'Assemblée Nationale

Le **mercredi 27 mars**, le Conseil Municipal et les services sont partis très tôt en TGV à Paris. Louise Morel, notre député les a conviés pour une visite de l'Assemblée Nationale en même temps que la commune de Balbronn. Cette visite avec une guide passionnée fut très instructive et permis à chacun de comprendre le fonctionnement de cette instance de la République et d'admirer ce magnifique bâtiment.



Après la visite, Mme Morel a réservé au groupe un moment privilégié d'échange avec elle sur des sujets d'actualité.



Après le déjeuner, le groupe fit une visite insolite de Paris intitulé « Paris Mystères et Légendes ». Cette visite permis de découvrir ou redécouvrir les quartiers emblématiques avec un regard nouveau, et d'apprendre quelques mythes et légendes.

Et le retour sur Valff se fit par le dernier TGV.

Très belle et dense journée !



Conseil municipal du 11 décembre 2023

Contribution unique versée au Service d'Incendie et de Secours pour 2024

Après le renouvellement des instances du SIS (Service d'Incendie et de Secours), une nouvelle réforme de simplification a été mise en place avec la contribution unique.



SAPEURS-POMPIERS
du BAS-RHIN

SERVICE D'INCENDIE ET DE SECOURS DU BAS-RHIN - SIS 67

Face à la forte inflation et des charges nouvelles le SIS 67 a décidé de passer de 20€ à 23 € la contribution par habitant. Le montant de la nouvelle contribution est de 32 269,00 €. (En 2023 : 30 060,00 €) CE QUE LE Conseil a adopté à l'unanimité.

Mise en place de la nomenclature budgétaire et comptable M57 abrégé au 1^{er} janvier 2024

Après avoir entendu le rapport de présentation du Maire. Après en avoir délibéré

Le Conseil Municipal, a autorisé unanimement la mise en place de la nomenclature budgétaire et comptable M57 abrégée au 1^{er} janvier 2024 en lieu et place de la nomenclature M14 actuelle.

Par ailleurs le Conseil autorise M. le Maire à signer toutes pièces nécessaires à l'exécution de la présente délibération.

Calcul des loyers de fermage et des charges communales pour l'Année 2023

La variation de l'indice national des fermages 2023 par rapport à 2022 est de +5,63 %.

Mode de calcul pour les charges : 1/5 sur la Taxe Foncière des propriétés non-bâties + 1/2 chambre d'agriculture + part accident agricole (CAAA) = 0,43 € l'are (0,32 € en 2022).

La cotisation Association Foncière reste inchangée, à savoir 0,21 € pour les champs (Association Foncière), délibération prise par l'A. F. en date du 10 mars 2023.

Bons d'achats de Noël

Le Conseil a décidé, sur proposition de M. le Maire d'établir un bon d'achat aux Aînés de plus de 70 ans n'ayant pas pu venir au repas de Noël organisé par la Commune. La proposition est d'offrir 3 Bons d'achats de 10,00 € soit 30,00 € à utiliser auprès des commerçants partenaires de la Commune :

- La boulangerie Schreiber
- les 4 restaurants : Les 3 Oies, Le Valva, Restaurant du Tilleul, Restaurant Au Soleil
- les 2 fermes Bio : Ferme du Kapelfeld et Ferme St Blaise

Participation financière pour un voyage pédagogique

Le Conseil Municipal a décidé de renouveler l'aide aux voyages pédagogiques.

En 2019, le montant était de 6,00 € par enfant / jour. Le Conseil Municipal, a décidé de passer l'aide à 10,00 € par jour / par enfant, limité à un voyage scolaire par an et sur présentation d'un justificatif.

Désignation d'un membre titulaire et d'un suppléant au sein du Comité Syndical de la Brigade Verte

Lors de l'adhésion de la Commune de VALFF au Syndicat Mixte des Gardes Champêtres de la Brigade Verte, le 11 Février 2022 le Conseil municipal avait désigné M. le Maire comme représentant titulaire et M. Bernard FRINDEL comme suppléant. Ces mêmes personnes ont été reconduites à l'issue d'une délibération.



BRIGADE VERTE
GARDES CHAMPÊTRES D'ALSACE

Lauréat du Fleurissement 2023

Pour récompenser les lauréats du fleurissement 2023, le Conseil Municipal a décidé d'attribuer un bon de 30 € aux 30 lauréats pour cette année 2023.

Les Lauréats 2023 sont : Monique BODEIN, Jérôme BOUR, Georges FRITSCH, Robert FUCHS, Catherine GALLIAN, Laurent HASLAUER, Roland HERRBRECH, Bernard HIRTZ, Jean-Claude JOST, Marianne KEIL, Bernard MEYER, Raymond MEYER, Cédric MULLER, Gérard MULLER, Marileine MULLER, Restaurant LE VALVA, Restaurant DU TILLEUL, Benoit ROSFELDER, Jean-Claude SCHMIDT, Mireille SCHULTZ, Sébastien SITTLER, Francine SPITZ, Patricia TÊTU, Alexandre TRUFFIER, Antoine VELTEN, Jean-Pierre VOEGEL, Fernande VOROS, Christophe WAGENTRUTZ, Fabienne WEHREL, Hervé WESPISER.

Demande de logement de fonction

La Ferme du Kapelfeld, représentée par son propriétaire, M. Pierre Henri LENORMAND demande un accord pour installer un logement de fonction. Le local abrite actuellement un espace de lavage de légumes, une chambre froide, un laboratoire de transformation, un espace de stockage, un magasin de vente et un futur fournil (Boulangerie).

Le site comprend 500 m² de bâtiment agricole, 100 m² de poulailler et 36 m² de porcherie.

Cette demande fait suite à de nombreux vols d'animaux et de récoltes sauvages de légumes dans ce lieu trop isolé pour rester sans surveillance.

Le Conseil Municipal peut donner un avis consultatif.

À l'issue des explications et arguments du propriétaire de la Ferme du Kapelfeld, un vote a eu lieu et le Conseil Municipal a donné son avis comme suit :

POUR : 6 — CONTRE : 9 — ABSTENTION : 0

Proposition du Lot 01 de la chasse par appel d'offres

LOT N°01 représente 245 hectares dont 51 hectares de forêt.

Les locataires actuels Messieurs Joseph et Mickaël GARGOWITSCH de Kertzfeld ont exprimé leur souhait de renouveler le bail par une convention de gré à gré. Après l'accord du Conseil Municipal du 26 octobre 2023, les locataires ont souhaité revenir sur ce montant de 3 500,00€ qu'ils jugeaient trop élevé. Le Conseil Municipal, a donc décidé de mettre le LOT N°01 en adjudication pour un montant de 3 500,00 €.

Ordinateur pour la bibliothèque

Après 10 ans, l'ordinateur de la bibliothèque arrive en fin de vie et doit être remplacé.

Un devis demandé à IMD Informatique d'Obernai pour la somme de 609,00 € HT soit 730,80€ TTC a été validé par le Conseil.



Communications

- La famille de Charles FRINDEL a formulé « Un grand merci » à la Commune pour l'arrangement déposé sur la tombe de ce dernier.
- Depuis le 1^{er} décembre 2023, de nouvelles filières de recyclage sont dans les déchèteries du SMICTOM d'Alsace Centrale, à savoir la collecte des articles de bricolage, de jardin, des jouets et des articles de sport et loisirs. Ce nouveau dispositif permet une meilleure valorisation des objets déposés par les usagers.
- Le Conseil exprime ses remerciements à la Sablière Helmbacher qui a utilisé 131 tonnes de concassés au lieu de 90 tonnes prévues au devis pour le chemin le long de la Kirneck, offert gracieusement ce surplus à la Commune.
- Rapport de la Gendarmerie sur une période d'un an à Valff
 - Sécurité routière : 85 infractions dont 6 stupéfiants et alcool
 - Délinquance : nombre total d'atteintes aux biens, 7 cambriolages, 2 vols liés aux véhicules et 1 destruction, dégradation
 - Intervention : nombre total d'interventions : 46 dont les principales sont des accidents de circulation routière, 5 violences intrafamiliales et 3 tapages.

Présence sur VALFF : 683 heures.

Conseil municipal du 19 février 2024

Recrutement d'un agent d'entretien des espaces verts

M. Pierre RITTER pouvant faire valoir ses droits à la retraite à partir du 1^{er} avril 2024, la Commune souhaite recruter en remplacement un agent technique des espaces verts.

Demande de subvention : Association Foncière

M. Jean-Pierre VOEGEL, Président de l'Association Foncière de VALFF, sollicite la Commune pour l'obtention d'une subvention pour l'aménagement du chemin Kapelfeld sur une longueur de 450 m.

Les travaux consistent au rehaussement, à la stabilisation et à un revêtement en enrobés.

Le coût total est de 61 933,00 € HT soit 74 319,60 € TTC :

- la partie rehaussement et stabilisation est de 22 069,00 € HT soit 26 482,60 € TT ;

- la partie enrobés est de 39 864,00 € HT soit 47 836,80 € TTC.

Après avoir entendu les explications, M. le Maire demande à M. Jean-Pierre VOEGEL de quitter la salle pour délibérer.

Le Conseil Municipal, DÉCIDE de ne pas octroyer de subvention à l'Association Foncière

(POUR : 6 — CONTRE : 7 — ABSTENTION : 1)

Baux de chasse communale pour la période 2024-2023 par procédure d'adjudication

L'adjudication a été faite aux conditions du cahier des charges 2024-2023.

La mise à prix était de 3 500,00 €.

M. Jean-Pierre LE CUIVRE, Receveur Municipal, a procédé à l'adjudication par la procédure des 3 bougies.

Le lot a été attribué au plus offrant après la consommation des 3 bougies.

Une seule offre a été faite à 4 500,00 € par M. Sylvain GYSS.

Tous les documents étant à jour, l'offre a été retenue et le Lot N°01 a été attribué à M. Sylvain GYSS par la commission de location.

Le Conseil Municipal après avoir voté, a approuvé (POUR : 14- CONTRE : 0 - ABSTENTION : 1) le contrat de location de M. Sylvain GYSS pour un loyer de 4 500,00 € et autorise M. le Maire à signer le bail de location de la chasse communale.



Affectation du montant de la chasse communale

Compte tenu du fait que les propriétaires fonciers ont abandonné, au profit de la Commune, le produit de la chasse pour la période du 2 février 2024 au 1 février 2023, le Conseil Municipal, décide d'affecter la totalité du produit de la chasse soit 9 200,00 € au paiement des cotisations foncières de la Caisse d'Assurance Accidents Agricole.

Communications et divers

- L'adjudication du bois de chauffage du 13/01/2024 s'élève à 1 870 €.
- Le Garage « Dépannage Multi Services Auto » de BARR cesse son activité à compter du 30/03/2024. Il assurait le service de mise en fourrière des voitures. À partir du 01/04/2024, la Société « Nord Est Dépannage » de ROSHEIM prendra le relais.
- Prolongement du contrat de travail de Mme Anne-Claire KIENTZLER pour une durée de 6 mois (du 01/02/2024 au 31/07/2024).
- Mme Christiane HELBERT cède gratuitement à la Commune le pressoir situé dans sa Cour. Il lui faudra trouver un emplacement.
- Courrier de la C.E.A. pour la réfection du rond-point Bourghheim-Goxwiller et de la route Rue Principale du Restaurant « Au Soleil » jusqu'au Restaurant « Du Tilleul ». La mise à niveau des différents tampons et regards, bouches à clés et le marquage au sol seront de nouveau à la charge de la Commune.
- Vérification des lignes électriques haute tension par un hélicoptère pour l'Électricité de Strasbourg Réseaux. Le survol a eu lieu du Lundi 26/02/2024 au Vendredi 01/03/2024.



- Une visite de l'Assemblée Nationale par le Conseil Municipal et le personnel communal, le Mercredi 27/03/2024, 20 personnes sont inscrites.
- Dangerosité du passage piéton situé devant l'École, une demande a été formulée pour prévoir des poteaux ou revoir la signalétique du passage.

Conseil municipal du 25 mars 2024

Approbation du compte de Gestion Communal du Receveur de l'exercice 2023

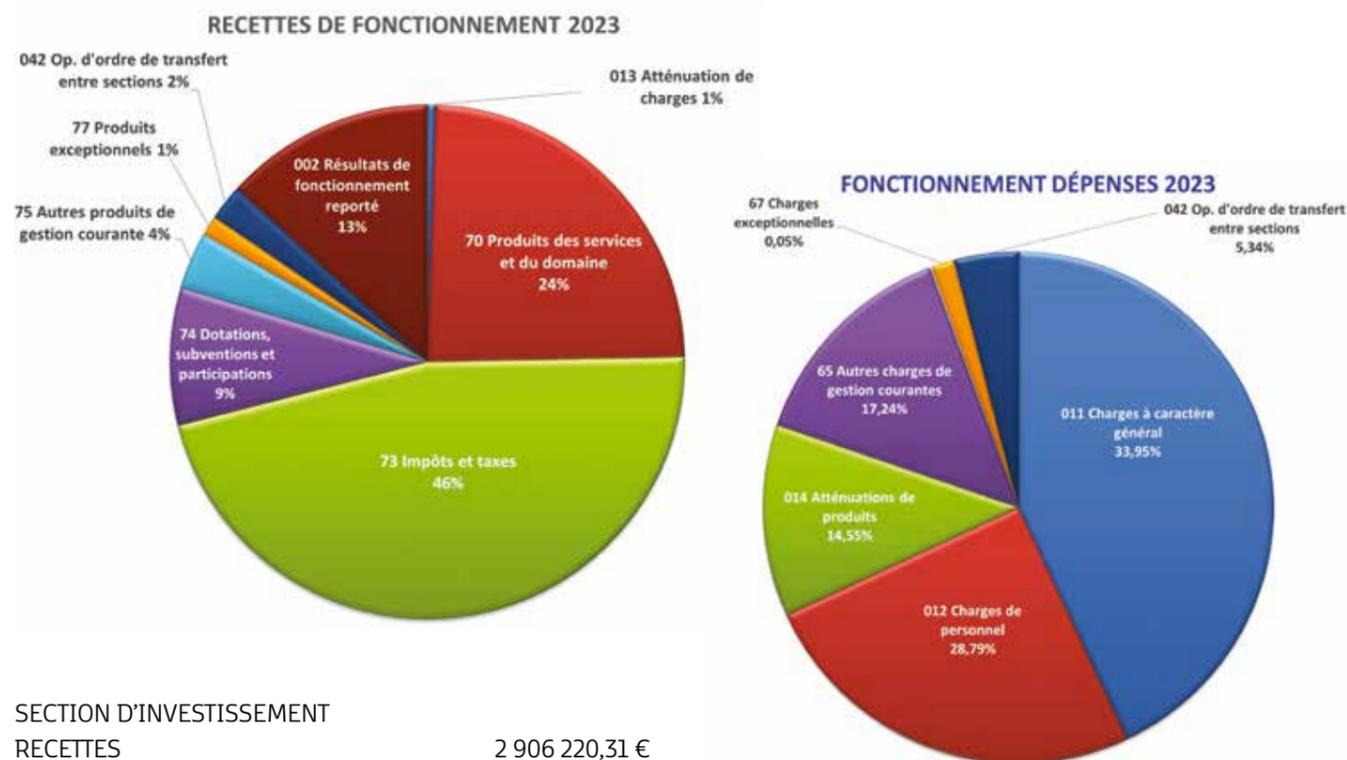
Après délibération, le Conseil Municipal a adopté à l'unanimité le Compte de Gestion du Receveur pour l'exercice 2023, dont les écritures sont conformes à celles du Compte Administratif pour le même exercice

Approbation du compte Administratif Communal de l'exercice 2023

Ce Compte Administratif se résume comme suit :

SECTION DE FONCTIONNEMENT

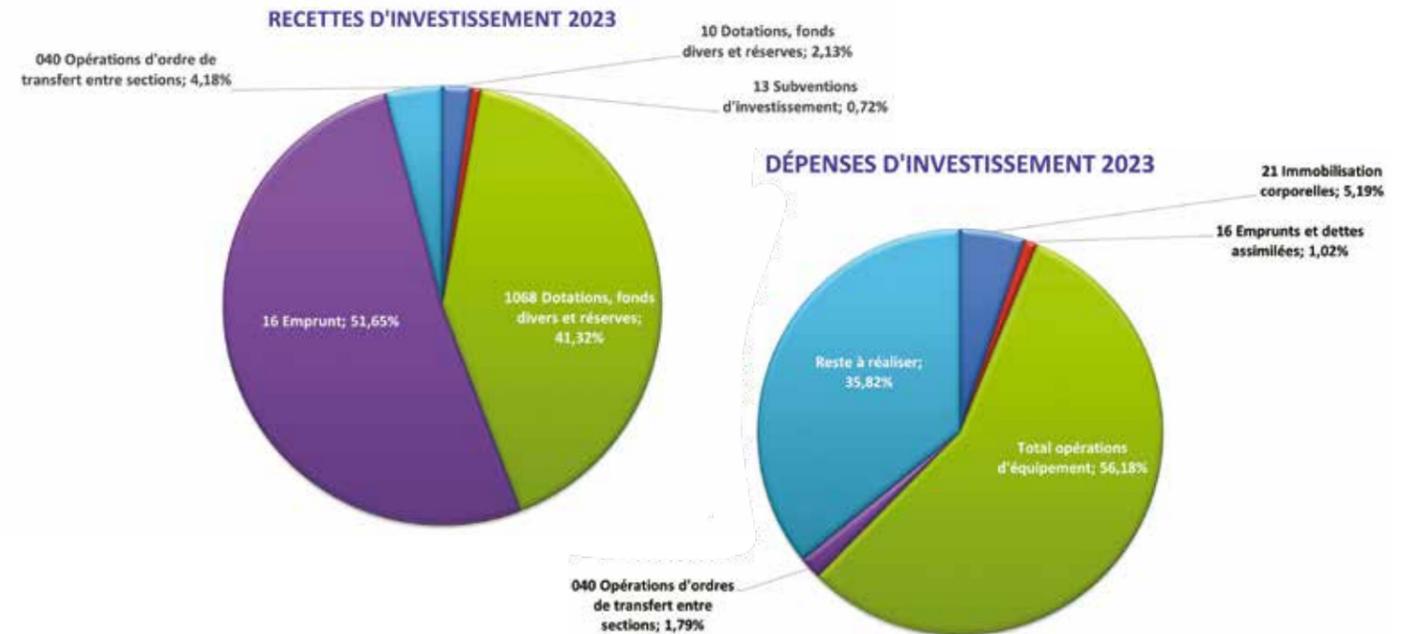
RECETTES	1 276 742,46 €
DÉPENSES	757 600,89 €
EXCÉDENT 2023 (Fonctionnement)	519 141,57 €



SECTION D'INVESTISSEMENT

RECETTES	2 906 220,31 €
DÉPENSES	1 479 650,35 €
EXCÉDENT 2023 (Investissement)	1 889 569,96 €

EXCÉDENT GLOBAL DE CLÔTURE	2 408 711,53 €
----------------------------	----------------



Fixation des Taux d'Imposition des Impôts Locaux pour 2024

Le coefficient de revalorisation des valeurs locatives en 2024 augmente de 3,9%.

M. le Maire propose d'augmenter de 1% en 2024.

Le Conseil Municipal, après en avoir délibéré fixe comme suit les taux d'imposition pour l'année 2024

- La taxe foncière sur les propriétés bâties : 20,17 %
- La taxe foncière sur les propriétés non bâties : 30,12 %
- La taxe d'habitation sur les résidences secondaires et autres locaux meublés non affectés à l'habitation principale 14,04 €

Subvention Communale accordée

- Subvention de 200,00 € aux 16 Associations Locales

Amicale des pêcheurs, Amicale des Retraités, Amicale des Sapeurs-Pompiers, Association Loisirs et Culture, Backstage combo, Chorale Sainte Cécile, Cyclo Club, Fabrique de l'Église, F.C. Valff, Le Jardin Biblique du Wihr, Les Foulées Valff'Oises, Société d'Aviculture, Société de Musique Alsatia, Association Culturelle Salle Polyvalente, les Kids valff'oies, AGF section de Valff.

- Subventions aux associations suivantes :

Arahm, Amis du Mémorial, Caritas Alsace Obernai, Fondation du Patrimoine, L'Alsace contre le Cancer, Société d'Histoire et d'Archéologie, Souvenir Français, Union Nationale des Combattants de Barr, Barr Entr'aide, La Boutique Solidaire d'Obernai.

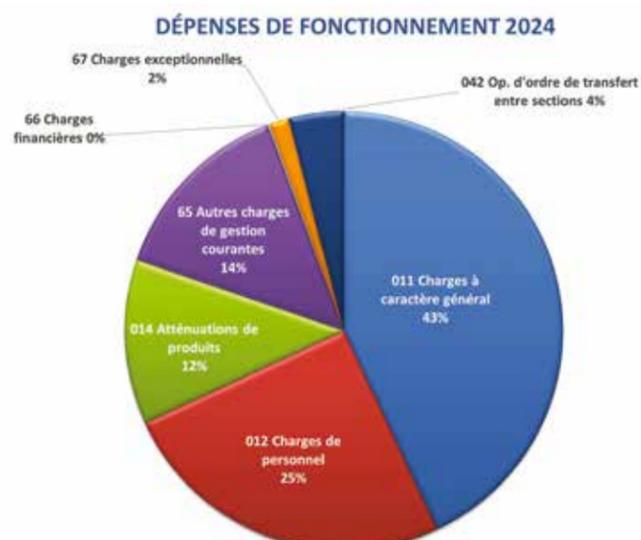
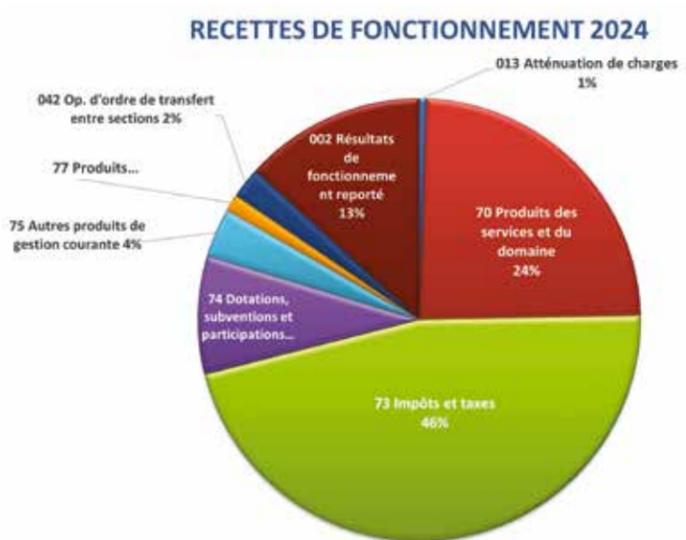
Vote du Budget Primitif Communal de l'exercice 2024

Le Conseil Municipal

A voté et adopté le Budget Primitif 2024 tel qu'il est présenté et qui est arrêté comme suit :

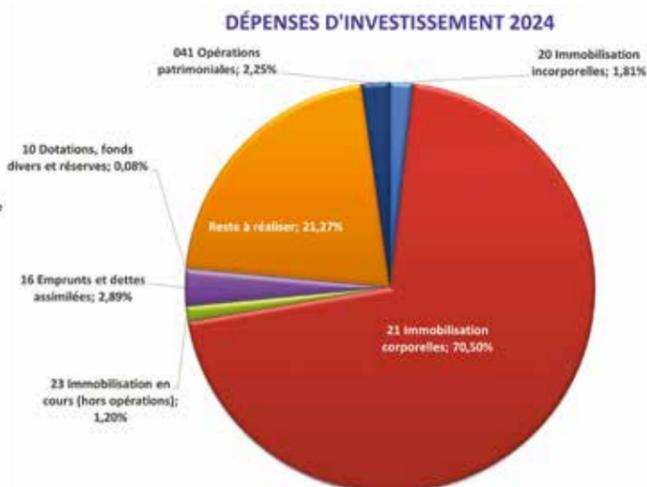
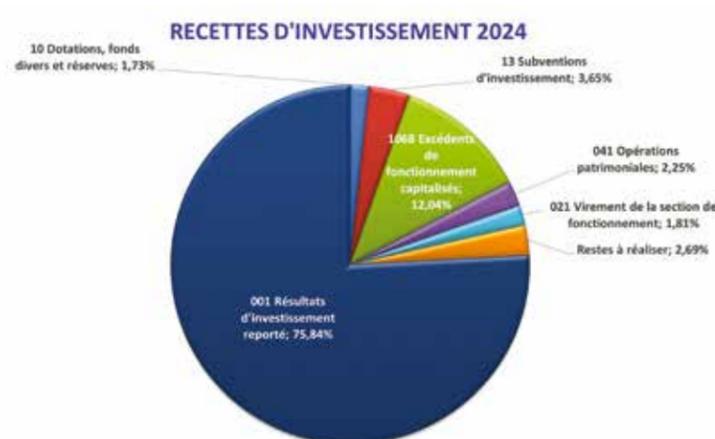
Section de Fonctionnement

Dépenses et recettes arrêtées à la somme de : 1 247 241,57 euros



Section d'Investissement

Dépenses et recettes arrêtées à la somme de : 2 491 511,29 euros



Il est précisé que le Budget de l'exercice 2024 a été établi en conformité avec la nomenclature M57 abrégé en équilibre à 3 738 752,86 euros.

Autorisation accordée à l'exécutif pour réaliser des virements de crédits dans le cadre de la fongibilité des crédits

Le Conseil Municipal, après délibérations, à l'unanimité Autorise le Maire à :

- Pour l'exercice 2024, procéder à des mouvements de crédits de chapitre à chapitre (hors dépenses de personnel), au sein de la section d'investissement et de la section limite de 7,5 % des dépenses réelles de chacune de ces sections, sous réserve de crédits n'entraînent pas une insuffisance de crédits nécessaires au règlement des dépenses obligatoires sur un chapitre ;
- Signer les décisions et documents utiles pour les transmettre au représentant de l'Etat, et les notifier au comptable assignataire de Sélestat pour mise en œuvre.

Convention de sauvegarde des données informatiques

Le coût total de la sauvegarde pour l'année 2024 est réparti à égalité par adhérent soit 88,27 € TTC pour la Commune de VALFF.

La convention est conclue pour une durée d'un an du 01/03/2024 au 28/02/2025.

Mise en place de la prime du pouvoir d'achat exceptionnel

Le Conseil Municipal, après en avoir délibéré, a décidé d'instituer la prime du pouvoir d'achat exceptionnelle dans les conditions fixées par le décret no 20231006 du 31 octobre 2023 portant création d'une prime de pouvoir d'achat exceptionnelle pour certains agents publics de la fonction publique territoriale et la présente délibération

Ainsi, la prime de pouvoir d'achat exceptionnelle sera versée aux agents remplissant les conditions réglementaires. Le montant de la prime est réduit à proportion de la quotité de travail et la durée d'emploi de l'agent sur la période du 1^{er} juillet 2022 au 30 juin 2023. Prime entre 300 et 800 €

La prime sera versée intégralement sur la paie d'avril 2024.

Modification de la Durée Hebdomadaire de Service pour Mme Gladys BAQUE

Le Conseil Municipal, après avoir délibéré, accepte la demande faite par Mme Gladys BAQUE pour la modification de son poste. Le nouveau coefficient d'emploi de ce poste sera de 24,5/35°.

Création du grade d'Adjoint Technique Territorial

Le Conseil Municipal décide de créer le grade d'adjoint technique à raison de 35/35°.

Cet emploi peut être pourvu par un contractuel si un titulaire ne peut être recruté.

Le contrat s'établira selon l'application de l'article n° L332-8-2°.

Modification du lieu du bureau de vote

Les travaux de réhabilitation de la Mairie étant achevés depuis le 05/02/2024, le bureau de vote réintègre la Mairie, et sera à partir des prochaines élections prévues le Dimanche 9 juin 2024 (Elections européennes) dans la salle du Conseil Municipal au 1^{er} étage de la Mairie - 140 rue Principale (accessibilité pour les personnes à mobilité réduite).

Agenda

- Dimanche 5 mai 2024 à 10h45

Cérémonie aux monuments aux Morts

avec la participation de la Musique Alsatia, de la Chorale Sainte Cécile et des Pompiers de VALFF/BOURGHEIM.

Le vin d'honneur sera offert par la municipalité à la mairie après la cérémonie.



Panneau pocket

Bon nombre d'administrés suivent déjà les informations de la commune et les dernières nouvelles des associations sur l'application Panneau Pocket dont la municipalité s'est dotée.

N'hésitez pas à télécharger cette application entièrement gratuite et anonyme. Il n'y a pas de compte à créer, uniquement à mettre Valff dans vos favoris.

L'INFORMATION EN DIRECT DE LA MAIRIE SUR PANNEAUPOCKET
Événements de la vie quotidienne, fête du village, travaux sur la voirie, arrêtés de la préfecture, alertes météo ou coupures réseaux etc... soyez informés et alertés en temps réel de l'actualité de votre commune grâce à l'application PanneauPocket.

SIMPLE ET GRATUIT
Pas de compte à créer : 100% anonyme !

- 1 Il vous suffit de télécharger gratuitement l'application sur votre téléphone ou tablette en recherchant PanneauPocket sur **AppStore, PlayStore ou AppGallery**.
- 2 Ouvrez PanneauPocket, recherchez **votre collectivité ou le code postal** et cliquez sur le **♥** situé à côté de son nom pour l'ajouter à vos favoris.
Félicitations, vous recevrez désormais les notifications des Panneaux d'alertes et d'informations en temps réel !

Retrouvez aussi PanneauPocket depuis votre ordinateur sur app.panneaupocket.com

BONNE UTILISATION !




TÉLÉCHARGEZ GRATUITEMENT VOTRE APPLICATION PANNEAUPOCKET

Recevez les alertes et les informations de votre collectivité en 4 CLICS

- 1 Ouvrez votre application **Play Store, App Store ou AppGallery** sur votre téléphone ou sur votre tablette
- 2 Tapez **"PanneauPocket"** dans la barre de recherche en haut de l'écran ou en bas à droite grâce à la loupe (selon les téléphones).
- 3 Le logo de PanneauPocket apparaît à côté de l'application PanneauPocket en tête de liste. Cliquez sur **"Installer"** ou **"Obtenir"**.
- 4 Il ne vous reste plus qu'à cliquer sur le **♥** à côté de votre collectivité. Vous recevrez les notifications de son actualité en temps réel.

Félicitations, vous venez d'installer PanneauPocket sur votre téléphone ou votre tablette ! L'application est sans publicité, gratuite et sans récolte de donnée personnelle.

Retrouvez également toutes les infos et alertes depuis un ordinateur sur app.panneaupocket.com

BONNE UTILISATION !

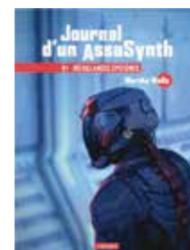
À vos smartphones pour rester informés en temps réel !

Cette histoire, fondée sur une expérience réelle, vécue par des membres du CCFD -Terre Solidaire, a pour but de faire réfléchir à la déforestation et ses dramatiques conséquences. Mais la cigogne va enfin retrouver son ami éléphant et la joyeuse ambiance villageoise autour de l'arbre à palabres. Car des humains se sont rassemblés et ont voulu montrer avec succès qu'une autre agriculture était possible. Ragaillardie, notre cigogne retourne en Europe et rejoint son pays d'adoption pour la plus grande joie de son public très attentif.



Un atelier chocolat suivait ce conte. La confection de nids avec œufs et divers motifs en chocolat a ravi les grands et les petits apprentis pâtisseries.

Nos coups de cœur



Voilà un petit livre de SF bien sympathique, une novella comme le genre aime nous offrir en ce moment, avec lequel passer deux bonnes heures. N'y recherchez pas une belle écriture ou de la poésie, l'accent est mis ici sur un scénario haletant et bien ficelé, et sur la thématique des robots androïdes et de leurs liens avec les humains. Nous sommes dans la tête, dans la logique et nous pouvons dire dans les pensées d'un androïde, un SecUnit, qui s'est donné le surnom d'AssaSynth, dont les services de sécurité sont loués à des clients désireux d'aller explorer certains endroits, certaines planètes. AssaSynth a de l'humour, un certain sens de l'autodérision et adore notamment le visionnage de séries télé populaires. Misanthrope, taiseux, il accompagne un groupe de scientifiques sur une nouvelle planète destinée à la colonisation. Ce groupe va être mis en danger de mort, complot visant à tuer ces clients qu'il est censé protéger. Choix, décisions, courage quitte à y laisser des morceaux, c'est une novella qui fait la part belle à l'exercice du libre-arbitre, à l'empathie entre humains et robots, et qui questionne la notion même d'humanité... (Source Babelio)



Il y a fort longtemps, une méchante sorcière vola les bijoux et les âmes de douze princesses venues du monde entier, qu'elle enferma dans un coffret avant de le cacher. Des années plus tard, son arrière-petite-fille, une gentille sorcière, le retrouve et découvre qu'en portant les bijoux, elle a le pouvoir de délivrer les princesses... Ce magnifique ouvrage te raconte les aventures de ces princesses et de leurs bijoux... (Source Babelio)



Quand on circule sur l'autoroute A36 en direction de Belfort, on peut voir sur la droite, peu après Mulhouse, à hauteur de Reiningue, des clochetons émergeant des arbres. Ils signalent la présence de l'abbaye trappiste d'Oelenberg. Quand on leur jette ainsi un coup d'œil depuis sa voiture, ces petits clochers sont l'affirmation qu'une autre vie est possible : une vie centrée sur la prière, le dénuement, la méditation... Mais la vie monastique a aussi ses exigences et ses préoccupations, et celles-ci sont grandes : crise des vocations (elle est telle que la pérennité de l'abbaye semble aujourd'hui compromise), entretien de bâtiments immenses, gestion, par le biais d'une filiale, d'une indispensable activité économique (production et vente de farine, de nouilles ou encore de gâteaux) ... (Source L'Alsace)

Animation conte et atelier chocolat



Les bénévoles de la bibliothèque ont proposé le **mercredi 27 mars** une séance de conte intitulée « Cigogne au pays de la terre rouge ». Plus d'une quinzaine d'enfants et plusieurs adultes se sont laissés embarquer pour ce voyage au pays du chocolat, ou plutôt au pays des cacaoyers, à savoir la Côte d'Ivoire. En franchissant les Pyrénées, notre cigogne rejoint ce pays où tout a changé. Le paysage n'est plus le même, plus de végétation luxuriante ni de faune sauvage abondante. Que des arbustes alignés, à perte de vue, sans aucune vie, et des habitants tristes qui se morfondent dans leur vie morose. La cigogne cherche en vain son ami éléphant, parti lui aussi avec la disparition de la forêt.

Les élèves de la classe de CP - CE 1 se sont essayés à l'expression poétique.

Nous avons étudié le poème « Le petit lapon » de Maurice Carême. Cette poésie nous a emmenés en voyage. Nous avons alors, chacune et chacun, imaginé un poème à la manière de Maurice Carême. Un poème dans lequel nous avons projeté nos rêves : les animaux que nous aimerions voir, les lieux que nous voudrions découvrir, les objets que nous souhaiterions posséder.

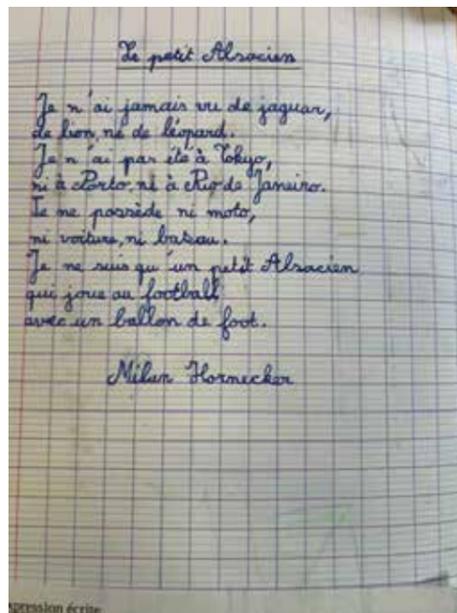
Tous ont mis tout leur cœur dans la rédaction de ce poème et l'ont récité avec fierté face à leurs camarades. Voici les poèmes que nous avons choisi de publier.

Les CP-CE1

Le petit Alsacien

Je n'ai jamais vu de jaguar,
de lion, ni de léopard.
Je n'ai pas été à Tokyo,
ni à Porto, ni à Rio de Janeiro.
Je ne possède ni moto,
ni voiture, ni bateau.
Je ne suis qu'un petit Alsacien
qui joue au football
avec un ballon de foot.

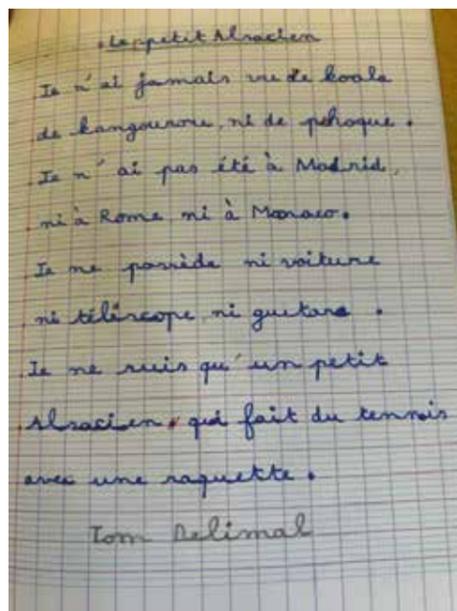
Milan Hornecker, CE 1



Le petit Alsacien

Je n'ai jamais vu de koala,
de kangourou, ni de phoque.
Je n'ai pas été à Madrid,
ni à Rome, ni à Monaco.
Je ne possède ni voiture,
ni télescope, ni guitare.
Je ne suis qu'un petit Alsacien
qui fait du tennis
avec une raquette.

Tom Delimal, CP



Amicale des retraités de Valff

Les personnes intéressées peuvent se joindre à nous tous les **1^{er} et 3^e mardi du mois** pour passer un après-midi en jouant aux cartes ou simplement pour un brin de causette autour d'un café et de gâteaux à la salle associative de Valff.

Pour tout renseignement tél : 09 51 47 88 18

Backstage

Avec l'arrivée des beaux jours, nous avons à nouveau l'occasion de nous produire lors de nombreuses animations. Notre répertoire jazzy, latino et « soul », vous permettra d'apprécier différentes manifestations.



Nous vous donnons rendez-vous dès le **7 juin** à St-Hippolyte au domaine Sylvie Fahrer & Fils dès 19h. Le Vit'Apéro est de retour ! Bonne ambiance, guinguette, musique et restauration sont au programme. Il est conseillé de réserver au 03 89 73 00 40.

Une belle soirée est également au programme le **21 juin**. Nous fêtons la musique et le début de l'été à Innenheim sur la place de la Mairie.

Vous pourrez également nous retrouver le **lundi 8 juillet** à partir de 18h, aux remparts de Dambach-la-Ville à l'occasion du marché paysan.

Laissez-vous tenter !



Don du sang

La prochaine collecte de sang à la salle polyvalente de Valff aura lieu le **27 juin**. Nous comptons sur un grand nombre de personnes qui viendront faire ce beau geste de solidarité. Les besoins sont importants.

Parmi nos fidèles donateurs, beaucoup ont atteint la limite d'âge, qu'ils soient remerciés pour leur générosité pendant toutes ces années. Il faut les remplacer, alors, jeunes à partir de 18 ans jusqu'à 70 ans, venez accompagnés de vos familles et amis soutenir cette noble cause.



Association, Loisirs, Culture et Plein Air de Valff

Assemblée Générale du jeudi 21 mars 2024

Les membres de l'Association se sont réunis en assemblée générale le **jeudi 7 mars 2024** à 19h30 à l'espace associatif. Mme Monique ROSFELDER, présidente, ouvre l'assemblée générale 2024 en saluant Monsieur le Maire, les élus, les présidentes et présidents de nos associations locales.

La secrétaire donne ensuite lecture du procès-verbal de la précédente assemblée générale du 23 février 2023 suivi du rapport moral et d'activités de l'association.

Les trésoriers présentent le rapport financier de l'espace associatif et celui de la salle polyvalente. La situation financière de notre association est saine. Les réviseurs aux comptes donnent lecture de leur rapport. Les membres présents approuvent le bilan de l'exercice 2023 et donnent quitus entier et sans réserve au comité, aux trésoriers et aux commissaires aux comptes pour leur gestion. La résolution est acceptée à l'unanimité. Pour l'année 2024 sont nommés deux nouveaux commissaires aux comptes. Les trésoriers présentent les projets de budget pour 2024 qui sont approuvés.

Les TARIFS pour les locations des différentes salles

Location Salle Polyvalente :

- Pour les associations locales : 350 € d'avril à septembre et 400 € d'octobre à mars
- Pour les villageois : 450 € + charges réelles
- Pour les gens de l'extérieur : 700 € + charges réelles

Location de garniture (table et banc) : 3 € la garniture complète

Location salles à l'Espace Associatif

Salle du foyer, cuisine et vaisselle :

- Pour les Valffois : salle du foyer avec cuisine et vaisselle : 190 € de mai à septembre et 250 € d'octobre à avril (de samedi à dimanche) 100 € l'occupation occasionnelle d'une journée
- Pour les non-Valffois : 400 € salle du foyer + cuisine + vaisselle (de samedi à dimanche)

Location d'une salle supplémentaire 80 €

Supplément nettoyage si besoin 100 €

Salle associative :

Tarifs variables, en fonction du nombre de passage des associations locales, ou par séance si activité dispensée par des intervenants extérieurs (se renseigner lors de la location)

Pour la salle polyvalente s'adresser à Denis ROSFELDER (03 88 08 75 16) et pour l'espace associatif à Monique ROSFELDER (03 88 08 20 96)

Renouvellement du bureau

Suite à la démission de M. Bernard Frindel de son poste de trésorier du foyer culturel, la présidente met au vote un nouveau trésorier en la qualité de Mme Eliane Schultz, voté à l'unanimité.

Présidente : Monique ROSFELDER
 Vice-présidents : Denis ROSFELDER, Jean-Michel OBRECHT
 Trésoriers : Denis ROSFELDER (salle polyvalente), Eliane SCHULTZ (foyer culturel)
 Secrétaire : Patricia TETU

Pour rappel il existe la possibilité d'avoir l'HORIZON-NEUF par voie dématérialisée en faisant la demande à Horizonneuf.valff@orange.fr, ou en allant sur le site internet de Valff <https://www.paysdebarr.fr/fr/les-communes/valff/informations-pratiques> dans la rubrique « documents à télécharger »

Le nettoyage de printemps du **15 mars 2024**, organisé par la commune a réuni de nombreux bénévoles du village et des membres de différentes associations.

L'achat d'un vidéoprojecteur pour la salle polyvalente (devis en cours) sera subventionné par le budget de l'espace associatif. Les diverses manifestations des associations vous seront communiquées dans l'HORIZON NEUF et par l'application Panneau Pocket.

Christophe PETER va seconder Denis ROSFELDER pour les nombreuses tâches pour gérer la salle polyvalente, ainsi il pourra progressivement passer la main.

Les KIDS VALFF'OIES projettent l'organisation d'une fête du village en 2025.

La présidente remercie chaleureusement les membres du comité, les présidentes et présidents des associations pour leurs engagements et leurs disponibilités, mais également la commune pour son soutien financier et technique.

L'assemblée générale est close à 21h00, pour terminer la soirée les membres ont été conviés au verre de l'amitié.

Manifestations 2024

Date	Manifestation	Organisateur
4/5/24	Soirée asperges	Musique Alsatia
5/5/24	Cérémonie Monuments aux Morts	Commune
25 et 26/05/2024	Week-end festif-Marché aux puces	Football Club VALFF
1 ^{er} et 2/05/2024	Rendez-vous au jardin	Jardin du Livre
14/6/24	Fête des écoles	Écoles de VALFF
25/6/24	Mardis du Wihr	Jardin du Livre
27/6/24	Don du sang	Donneurs de sang
7/7/24	Randonnée de la Kirneck	Cyclo club
16/7/24	Mardis du Wihr	Jardin du Livre
6/8/24	Mardis du Wihr	Jardin du Livre
20/8/24	Mardis du Wihr	Jardin du Livre
12/9/24	Don du sang	Donneurs de sang
14 et 15/09/2024	Exposition Aviculture	Sté Aviculture
20/10/24	Repas à emporter	Chorale Ste Cécile
31/10/24	Soirée Halloween	Kids Valff'oies
10/11/24	Concert	Musique Alsatia
23/11/24	Concert de Noël	Chorale Ste Cécile
23 et 24/11/2024	Marché de Noël	F.C. Valff
28/11/24	Don du sang	Donneurs de sang
7/12/24	Vente de sapins	Chorale Ste Cécile
8/12/24	Fête des aînés	Commune
3/1/25	Vœux de la municipalité	Commune
11/1/25	Soirée théâtrale	Musique Alsatia
15/2/25	Soirée théâtrale	Chorale Ste Cécile
23/3/25	Loto	F.C. Valff
5/4/25	Course et marche	Foulées valff'Oises
6/7/25	Randonnée de la Kirneck	Cyclo club
31/10/25	Soirée Halloween	Kids Valff'oies

Cyclo club - echo du cyclo club - echo du cyclo club



Le Cyclo Club a repris son activité dominicale le **25 février 2024** par un temps plutôt maussade. Comme nous dit le dicton « Après la pluie le beau-temps » et la météo nous permettra bientôt d'agréablement silloner nos petites routes tranquilles ou nos sous-bois exhalant leurs subtiles odeurs sous un doux soleil printanier !

Pour les personnes désirant nous accompagner dans nos sorties dominicales les départs se font devant la place du Foyer. Les départs sont programmés à 8h30 à partir du **7 avril**.

Le programme des sorties peut être obtenu auprès de ROSFELDER Roger 5 rue de la fontaine à VALFF !

La « Journée du vélo / 40^e Randonnée de la Kirneck » aura lieu le **7 juillet 2024**.

Innovation 2024 => En plus des 6 circuits Route et les 2 VTT nous proposons 2 circuits pédestre de 5 et 10 km !

Notre manifestation servira de support au Challenge de la Ligue - Trophée du Crédit Mutuel, trophée que le Cyclo Club de Valff a remporté haut la main en 2023 !

Nous souhaitons accueillir beaucoup de monde pour vivre pleinement cette belle journée qui fait la renommée de Valff du Nord au Sud de l'Alsace.

À midi il sera possible de se restaurer et/ou de reprendre des forces avec nos grillades et crudités.



Vu le fort afflux attendu il serait prudent de réserver auprès de :
 Laurent HASLAUER - 06 19 48 45 20 - laurent.haslauer@sfr.fr
 J. Jacques SONNTAG - 06 78 07 61 38 - jean-jacques.sonntag@orange.fr

Nous sommes toujours prêts à accueillir des personnes volontaires pour nous aider dans l'organisation cette journée spéciale nécessitant une importante logistique.

Ces personnes voudront bien se faire connaître auprès de :
 Laurent HASLAUER - 06 19 48 45 20 - laurent.haslauer@sfr.fr
 Roger ROSFELDER - 06 02 35 55 37 - roger.rosfelder@wanadoo.fr

Le club souhaite à tous les lecteurs et à leurs proches que le printemps s'affirme, et qu'un bel été permette une pratique agréable de notre sport ainsi qu'un épanouissement personnel et/ou sportif bienfaiteur !

Résultats du Trophée Crédit Mutuel 2023 !

Les huit étapes du CHALLENGE 2023

Le nombre de points attribués est un ratio entre le nbre de licenciés et le nbre de participants par club

Etape 1 - 16.04 à URSCHENHEIM Rondes Alsaciennes (68)

1	Cyclo Club VALFF	Bas-Rhin	12	225,47 pts
2	Cyclo Club EPGIF	Bas-Rhin	9	169,11 pts
3	CC Muguets APPENWIHR	Haut-Rhin	9	162,00 pts

Etape 2 - 07.05 à EPGIF (67)

1	Cyclo Club VALFF	Bas-Rhin	17	212,95 pts
2	Randonneur Club HUTTENHEIM	Bas-Rhin	19	130,68 pts
3	Vélo Evasion RHINAU	Bas-Rhin	11	117,65 pts

Etape 3 - 18.06 à MOLSHEIM (67)

1	Cyclo Club VALFF	Bas-Rhin	19	238,00 pts
2	Cyclo Club EPGIF	Bas-Rhin	13	162,84 pts
3	Cyclo Club WASSELONNE	Bas-Rhin	27	104,47 pts

Etape 4 - 23.07 à OTTROT Rondes Alsaciennes (67)

1	Cyclo Club VALFF	Bas-Rhin	21	394,58 pts
2	Cyclo Club EPGIF	Bas-Rhin	11	206,68 pts
3	Randonneur Club HUTTENHEIM	Bas-Rhin	16	165,07 pts

Etape 5 - 03.09 à SOULTZ-ss-FORET (67)

1	Cyclo Club VALFF	Bas-Rhin	12	150,32 pts
2	US Police Urbaine STRASBOURG	Bas-Rhin	7	84,00 pts
3	Amicale Cyclo SOULTZ-ss-FORETS	Bas-Rhin	--	67,50 pts

Etape 6 - 24.09 à RUEDEBACH (68)

1	VC Aurore KOESTLACH	Haut-Rhin	41	223,38 pts
2	Cyclo Club VALFF	Bas-Rhin	9	112,74 pts
3	Loisirs RIXHEIM Vélos	Haut-Rhin	15	76,88 pts

Etape 7 - 20.10 à RHINAU (67)

1	Cyclo Club VALFF	Bas-Rhin	12	225,47 pts
2	US Police Urbaine STRASBOURG	Bas-Rhin	11	198,00 pts
3	Cyclo Club EPGIF	Bas-Rhin	9	169,11 pts

Etape 8 - Permanent à SAVERNE (67)

1	Cyclo Club VALFF	Bas-Rhin	21	263,05 pts
2	UC Plaine de l'ILL OBERHERGHEIM	Haut-Rhin	14	144,67 pts
3	Cyclo Club EPGIF	Bas-Rhin	10	125,26 pts

Classement final après les 8 étapes

1	Cyclo Club VALFF	1822,58 pts
2	Cyclo Club EPGIF	950,60 pts
3	US Police Urbaine STRASBOURG	726,00 pts
4	Vélo Evasion RHINAU	575,54 pts
5	Amis Cyclos URSCHENHEIM	511,82 pts
6	Randonneurs Centre-Alsace SELESTAT	405,82 pts
7	Randonneur Club HUTTENHEIM	398,92 pts
8	CC Muguets APPENWIHR	396,00 pts
9	Club Cyclotouriste COLMAR	320,23 pts
10	ACT Florival GUEBWILLER	317,22 pts

Le Cyclo Club de Valff remporte ce Trophée avec un total de points historiquement élevé (nouveau record) et quasiment le double de points que le second qui n'est autre que notre grand « ami/rival » le Cyclo Club d'Epfig quadruple vainqueur dont les deux éditions précédentes !



Football Club Valff

Football Club
de VALFF



Le FC VALFF a organisé son 24^e loto le **dimanche 24 mars 2024**, ils étaient 405 joueurs à essayer de gagner un des nombreux lots pour une somme de plus de 8500€ de lots. Pour la première fois, nous avons eu un record de 6 gagnants pour un même lot, du jamais vu !. Nous tenons à remercier nos nombreux sponsors. Cela a été une belle après-midi passée dans la bonne humeur.



Entre temps les entraînements ont repris début mars avec 3 équipes en U9, 2 équipes en U11 et nos U18 qui sont 1^{er} dans leur catégorie BRAVO A EUX ! Sans oublier le foot loisirs du jeudi. Tout cela ne serait possible sans l'appui des coachs et des familles que nous remercions.

Le prochain événement du FC Valff est le week-end festif des **25 et 26 mai 2024** avec notamment le marché aux puces le dimanche et la fête foraine avec restauration à partir du samedi, n'hésitez pas pour d'éventuelles réservations à téléphoner au 06 95 35 14 13.

L'Assemblée Générale du FC Valff aura lieu au club house le **23 juin 2024** à 10h, tout le monde est le bienvenue.

N'hésitez pas à vous suivre sur les réseaux FACEBOOK/INSTAGRAM pour les informations sur le club.



Les Foulées Valff'oises

Ce n'est pas moins de 800 personnes qui ont franchi la ligne de départ (et d'arrivée bien sûr) le **samedi 6 avril 2024** pour marcher ou courir pour la bonne cause sous le soleil (et même la chaleur).

Cette année: nous avons décidé de soutenir Zoé, atteinte du syndrome de Rett en lui offrant un guidon adapté à son fauteuil pour pouvoir accompagner sa maman lors de ses balades à vélo. Nous allons également soutenir Louise et Margot, deux sœurs de 2 ans et 11 mois atteintes d'une tumeur aux yeux. Leurs soins se faisant à Paris notre aide financière permettra de subventionner les frais de transport et d'hébergement de leurs parents pour les accompagner.



La remise du guidon a été effectuée après la marche. Pour les subventions financières, elles seront remises cet été.

MERCI À TOUS pour votre soutien de près ou de loin à notre événement: participants, sponsors & bénévoles sans qui rien ne serait possible !

On se donne RDV le **5 avril 2025** pour la prochaine édition.

Bel été à tous et à bientôt
L'équipe des Foulées Valff'Oises

SAMEDI 25 MAI

DÈS 17H
ATTRactions FORAINES
AUTO-TAMPONNEUSES
CARROUSEL
PÊCHE AUX CANARDS

Week-end festif

VALFF
PLACE DU WIHR

Football Club
de VALFF

1946

DIMANCHE 26 MAI

A PARTIR DE 6H
LE 15ÈME MARCHÉ AUX PUCES

POUR LES PARTICULIERS:
13€ L'EMPLACEMENT DE 5 MÈTRES
2,5€ LE MÈTRE SUPPLÉMENTAIRE

POUR LES PROFESSIONNELS:
35€ L'EMPLACEMENT DE 5 MÈTRES
5€ LE MÈTRE SUPPLÉMENTAIRE

BUVETTE ET RESTAURATION MIDI ET SOIR (TARTES FLAMBÉES À PARTIR DE 16H)

INFOS ET RÉSERVATIONS AU 06.95.35.14.13 - INFOS DISPONIBLES SUR LE SITE WWW.FCVALFF.COM ET NOTRE PAGE FACEBOOK.



Kids Valff'oies

Carnaval 2024

Le **10/02/2024**, l'association des Kids Valff'oies a organisé son traditionnel carnaval. Cette année les JO étaient à l'honneur, déesses et dieux antiques ont arpenté les rues du village. Plus de 250 personnes ont suivi le char conduit par le dieu Cédric, le tout dans une ambiance très chaleureuse. Serpentins, confettis, rires, joie étaient au rendez-vous.



Les JO Valff'oies

À l'issue de la cavalcade, un énorme goûter fut offert à la salle polyvalente, animé par DJ Xavier. Merci à tous les parents mais également aux restaurants Au tilleul, Les Trois Oies et Au Valva pour leur participation. Petits et grands étaient ravis. Un grand merci aux bénévoles qui ont assuré la sécurité et merci à la commune pour leur soutien.

Bourse puériculture 10/03/2024

Troisième bourse puériculture, un rendez-vous incontournable !

36 exposants, une salle pleine de bonnes affaires (vêtements, chaussures, jouets, accessoires de puériculture) et des acheteurs au rendez-vous.

À l'issue de la manifestation de nombreux dons de vêtements, chaussures, et doudous ont été faits à l'association Le Relais. Un grand merci.

RDV en automne pour une nouvelle édition.



Chasse aux Œufs



Dimanche 24 mars 2024, Le lapin aux œufs Olympiques a fait son apparition à Valff. Les enfants ont pu participer à une chasse aux œufs qui s'est composée en deux temps.

Tout d'abord, les enfants ont été mis à l'épreuve... Deux défis à valider en équipe : course relais en sac, parcours d'obstacles en tenant un œuf sur une cuillère.

Puis à l'issue de ces épreuves ils ont accédé à la chasse aux œufs. Des œufs colorés étaient cachés dans tout le pré et parmi eux, se cachaient des œufs en or très précieux.



Mission : trouver deux œufs de chaque couleur et trouver un œuf en or pour gagner un chocolat en plus.



Pour une première, ce fut une belle réussite. 95 participants, des enfants heureux à courir aux quatre coins du pré, et surprise du jour, le lapin de Pâques était parmi nous.

Un grand merci aux Écuries du Litzelfeld pour le prêt du pré. Merci à la commune pour le prêt des décorations, merci à Jean-Michel, notre menuisier, pour les nouvelles réalisations. Et un grand merci à tous les participants qui ont fait de cette première édition un succès qui donne envie de recommencer l'année prochaine.

À venir :

- Sortie de fin d'année pour les adhérents
- Fête de l'école : **14 juin 2024**



Le Jardin du Livre



« C'est le printemps ! Si vous avez envie de « gratter » la terre dans une ambiance sympathique, c'est possible en mai et en juin le **mardi matin de 9h à 11h** au Jardin du Livre, au pied de l'église St Blaise.

Le **samedi 1er et le dimanche 2 juin 2024** dans le cadre des « Rendez-vous aux jardins » des ateliers autour des cinq sens vous attendent :

- de la musique ancienne pour vos oreilles
- des bonbons à la rose à fabriquer sur place pour votre palais
- des plantes à toucher pour vos mains
- des fragrances enivrantes pour votre nez
- et un memory pour vos yeux.

Le tout proposé gratuitement et récompensé par un petit cadeau issu du jardin. Avis aux amateurs, petits et grands !

Les « mardis du Wihr » se placent cette année sous le thème des « Nourritures terrestres : végétarien, halal, kascher ». Les **mardis 25 juin, 16 juillet, 6 et 20 août**, nous dévoilerons les bienfaits et spécificités de ces alimentations.

En juillet et août des visites gratuites du jardin ont lieu le **vendredi de 17 à 18h** : elles seront axées sur les couleurs au jardin et leur symbolique.



« Oui, voir les amandiers en fleur à Mittelwihr...
... mais n'oubliez pas, à Valff, de voir ceux du Wihr. »

Société d'Aviculture de Valff et environs

14 & 15 Septembre 2024

Exposition Avicole



Buvette & Petite Restauration :

Samedi soir : Tarte flambée - Pizza

Dimanche midi : Paëlla (Sur réservation)

Salle Polyvalente
de VALFF

Aussi
à emporter

Société d'Aviculture de VALFF & Environs

Groupement Jeunes Sujets



Pour tout renseignement et réservation :

VOEGEL Ludovic - 06 80 04 09 30 / ludovoegel@free.fr

ROHMER Laurent - 06 37 71 16 02 / laurent67.Rohmer@gmail.com



Musique Alsatia



Le **13 janvier** dernier avait lieu notre pièce de théâtre Alsacien. Cette pièce intitulée Hollywood uf'm Starnaberg de Pierre Chesnot interprétée par la troupe de Blaesheim a su ravir le public venu nombreux.



À vos agendas

Nous vous donnons rendez-vous pour notre prochaine manifestation « soirée asperges » qui aura lieu le **4 mai** prochain.



Musique Alsatia Valff

Samedi le 4 mai 2024

à partir de 20H à la salle Polyvalente de Valff

Soirée asperges



Menu

- Apéritif
- Velouté
- Asperges du pays
- Jambon fumé, jambon cuit, lard paysan, et les trois sauces
- Dessert

Possibilité d'un menu de remplacement: Escalopes à la crème et spätzles
Boissons comprises au repas + un apéritif offert

Réservation: jusqu'au 28 avril 2024

Jean-Claude Schmitt : 03 88 08 14 68
196, rue principale 67210 Valff
André Rosfelder: 03 88 08 40 04
91, rue du Moulin 67210 Valff

Prix: 44 € pour les adultes
20 € pour les enfants de moins de 14 ans

Important : Les réservations ne seront définitives qu'à réception du règlement

animé par l'orchestre



Les mariages à la campagne au XX^e siècle en Alsace



Les mariages étaient traditionnellement fêtés en grande pompe, surtout dans le milieu des familles d'agriculteurs. Les festivités duraient deux jours, car une noce ou une première communion étaient considérées comme un événement particulier qu'il fallait fêter dignement.

On prenait le temps de festoyer, on ne connaissait pas le stress comme dans les proportions actuelles. On pouvait se marier un samedi, mais de préférence au milieu de semaine et notamment aux mois de faibles activités agricoles, sauf en cas d'urgence encours de route !

Une ancienne coutume transmise depuis la nuit des temps voulait qu'on invitât aussi les conscrits de l'année pour accompagner le cortège. Tout au long du parcours, le cortège était annoncé par des salves de mortiers d'honneur, Mörser, tirées par les jeunes conscrits. Plus tard, les maires ont interdit

cette coutume en été pendant le séjour des cigognes qui s'effarouchaient et fuyaient en abandonnant leur nid avec la couvée. La pétarade était impressionnante et la disposition prise par le maire était bonne. En récompense de leur service, on gratifiait les conscrits d'un montant d'argent, d'un nombre important de pains longs ainsi que de saucisses de Lyon (Lyonerwurst) ce qui leur permettait de fêter cet événement de leur côté.

Une autre tradition, tombée depuis longtemps dans l'oubli, mais dont je me souviens encore, date d'avant la dernière guerre. Après l'office religieux et le cortège rentré au domicile de la mariée, le jeune couple se montrait à la fenêtre pour recevoir les applaudissements des habitants et surtout des enfants. Pour montrer leur reconnaissance et pour prouver démonstrativement leur appartenance à la caste des privilégiés, le couple jetait par la fenêtre des pièces d'argent. On pouvait ramasser des pièces de 5 - 10 - 25 - 50 centimes et jusqu'à des pièces de un franc d'avant-guerre, ce qui était considérable. Les montants ainsi « jetés par la fenêtre » pouvaient atteindre des sommes importantes, ce qui ne manquait pas d'alimenter les commentaires des médisants...

Le mariage civil devant Monsieur le Maire, officier de l'état civil, était toujours contracté la veille au soir avant la cérémonie religieuse du lendemain qui était célébrée le matin. Le repas de noce occupait pratiquement tout l'après-midi par son ampleur. À titre d'exemple, je donne ci-dessous le menu de notre mariage en date du 27 septembre 1947 :



Mariage de Charles Blaise VOEGEL et Anna LANG le lundi 30 janvier 1928

Sur le menu, on ne citait pas les vins. On servait des vins du vignoble de Valff spécialement préparé pour les fêtes. Il s'agissait en principe de vins blancs ou rouges à haut degré d'alcool et fortement chaptalisés. On disait de ces vins le «Einzinger» ce qui voulait dire qu'il n'était pas mélangé avec de l'eau par opposition au «Trenkwin» qui lui était beaucoup moins fort et servait



Conscrits de la classe 1934



Le jeune couple, s'éclipsait discrètement avec la complicité de la mère de la mariée pour aller passer leur nuit de noce. Aussi, il faut le signaler, les choses sexuelles se passaient différemment que de nos jours. La nuit de noce était effectivement la première nuit passée ensemble. Les jeunes mariés ne passaient jamais la nuit de noce dans un lieu dévoilé à l'avance, car dès leur disparition, les autres jeunes invités se mettaient ardemment en quête pour les retrouver. Il était impératif de les faire sortir du lit ! Le but était de leur apporter de quoi manger et de quoi boire pour les revigorer de leurs efforts physiques, les pauvres !

Cette recherche nocturne était très amusante, les voisins, la famille et les connaissances étaient alors réveillées et quelle joie si la recherche était couronnée de succès ! Malheur au couple dont le lieu de la nuit de noce était connu à l'avance. On pouvait s'attendre à tout, un lit démonté ou qui tombait en pièces lors des ébats, ou toutes sortes d'atrapes sous les draps pour faire sauter la mariée de peur.

à la consommation quotidienne. Pour le dessert, on ouvrait quelques bouteilles de «Bettschierter», bouteilles bouchonnées en provenance d'un viticulteur du Piémont.

Le soir venu, tout le monde n'avait qu'une envie, c'était de se dégourdir les jambes après ce repas copieux et bien arrosé. Conformément aux usages, les invités se mettaient alors en route et faisaient le tour des bistrotts, musique en tête. À Valff, il y avait cinq bistrotts qu'on passait en revue sans exception ! On dansait au son d'un accordéon et du tambour avant le dîner qui comportait au minimum encore deux plats, plus les desserts et jusqu'après minuit.

Déjeuner

- Consommé royal
- Hors d'œuvre riche
- Bouchée à la Reine
- Turbot poché et sauce rémoulade
- Beurre noisette
- Sauce verte
- Filet de porc à la jardinière
- Asperges en branches
- Dindon rôti
- Salade de saison

Dessert

- Vacherin glacé
- Biscuit de Savoie
- Tartes aux fruits
- Crème au Kirsch
- Petits fours

Café - Mirabelle

Sources : Mémoires d'André VOEGEL (1925- 2017) - Fond BLUMER, archives de Strasbourg

Annuaire des Associations et Services

ASSOCIATION LOISIRS ET CULTURE

Monique ROSFELDER
🏠 6 rue Muhlmatt - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 20 96 - 07 71 20 17 61

ASSOCIATION DES DONNEURS DE SANG

Gérard MULLER
🏠 33a rue Principale - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 16 92

AMICALE DES PÊCHEURS

Philippe Bernard MEYER
🏠 73b rue du Château - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 18 04

AMICALE DES RETRAITÉS

Monique GRIESSER
🏠 52 rue principale - 67210 VALFF
☎ 09 51 47 88 18
✉ griesser.bernard@free.fr

AMICALE DES SAPEURS POMPIERS

Bernard HIRTZ
🏠 74a rue du Château - 67210 VALFF
☎ 06 88 63 19 13

ASSOCIATION GÉNÉRALE DES FAMILLES (AGF)

Jacqueline WINDENBERGER
🏠 6 impasse des Vergers - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 49 88

BACKSTAGE COMBO

Raphaël EHRHARD
🏠 8 rue de la Fontaine - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 70 28
🌐 www.myspace.com/backstage.fr

CHORALE STE CÉCILE

Monique ROSFELDER
🏠 6 rue Muhlmatt - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 20 96

CYCLO-CLUB

Laurent HASLAUER
🏠 38 impasse des Roses - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 21 19 - 06 19 48 45 20
✉ laurent.haslauer2014@gmail.com

FOOTBALL CLUB

Martial MARTZ
🏠 62 rue Thomas - 67210 VALFF
☎ 06 08 93 75 51
🌐 www.fcvalff.com

JARDIN DU LIVRE

Anny BOUR
🏠 67 impasse des Acacias - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 21 09 - 06 82 33 78 37 (Laurent Colombo)
🌐 www.lejardindulivre.fr

LES FOULÉES VALFF'OISES

Fanny VOEGEL
🏠 99 rue Principale - 67210 VALFF
☎ 06 21 54 09 33
✉ lesfouleesvallfoises@gmail.com

LES KIDS VALFF'OIES

Amanda FELTZ
🏠 133 rue Principale - 67210 VALFF
☎ 06 60 79 44 01
✉ kidsvallfoies@gmail.com

PAROISSE SAINT-BLAISE

Vincent HIRTZ
🏠 3 Impasse des Vergers - 67210 VALFF
☎ 07 80 38 38 90

SOCIÉTÉ D'AVICULTURE

Jean-Pierre VOEGEL
🏠 143 rue des Forgerons - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 70 36

SOCIÉTÉ DE MUSIQUE ALSATIA

Stéphanie LESAGE
🏠 rue du Puits - 67210 VALFF
☎ 06 13 86 18 15
✉ frindel.stephanie@yahoo.fr

SERVICES DANS LA COMMUNE

MAIRIE

🏠 140 rue Principale - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 92 62
✉ mairie@valff.fr

Horaires

Lundi : 9h00 - 11h00
Mardi : 9h00 - 11h00 et 17h00 - 19h00
Vendredi : 9h00 - 11h00 et 16h00 - 19h00

Permanences du Maire :

Lundi : 9h00 - 11h00 et vendredi : 18h00 - 19h00

Permanences des Adjointes :

Dernier jeudi du mois : 19h00 à 20h00

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

Jérôme BOUR
☎ 03 88 08 73 78
🏠 129 rue Principale - 67210 VALFF
✉ valff.bibliotheque@gmail.com

Horaires

Mardi : 15h30 - 17h30 (hors vacances scolaires)
Mercredi : 15h00 - 17h15
Samedi : 9h45 - 12h00

Vos idées nous intéressent : redaction.horizoneuf@gmail.com